

H.S. 10/5 '36

Saksan matkamarkat.*Berlinin olympialaisiin matkustavien huomioon.*

Berlinin olympialaisten kisojen järjestelykomitea on julkaissut kirjasen »Mitä tulee ulkomaisten vieraittemme tietää matka- eli rekisterimarkoista?», jonka sisällön pääkohdat seuraavassa lyhyesti selostamme.

N.s. matkamarkkoja, joiden kurssi on »vapaiden Saksanmarkkojen» kurssia huomattavasti alempi, voidaan ostaa vain ulkomailla ulkomaisista pankeista esim. matkashekkeinä tai -kreditiiveinä. Näillä shekeillä saavat Saksassa matkustavat ulkomaalaiset kuluvan vuoden heinäkuun 15 p:stä elokuun 31 p:ään henkeä ja päivää kohti Berlinissä nostaa 100 Rmk, Saksan muissa kaupungeissa sekä Berlinissä ennen heinäkuun 15 p:ää ja elokuun 31 p:n jälkeen henkeä ja päivää kohti 50 Rmk. Viimemainituissa tapauksissa voidaan kuitenkin saatavia Saksasta omistavien ulkomaisten pankkien antamien suositusten perusteella päivittäin nostaa 100 Rmk. Alle 15-vuotiaiden sallitaan kulloinkin nostaa puolet edellä mainituista määristä. Nostot voidaan suorittaa melkein kaikissa Saksan pankeissa ja tehdään niistä merkinnät matkailijan passiin. Erikoistapauksissa myöntää valtakunnanpankki päivittäisen noston lisäystä 50 tai 100 Rmk.

Matkamarkkojen käytön rajoituksista mainittakoon, että ne ovat tarkoitettut vain matkailijain henkilökohtaisten matkatarpeitten aiheuttamien kustannusten peittämiseen. Niinpä on kielletty käyttämästä matkamarkkoja omien tai toisten tavarakaupoista tai muuten syntyneiden velkojen suorittamiseen. Myöskään matkamarkat eivät kelpaa esim. rautatiliippujen lunastamiseen ulkomaisille radoille. Näin ollen on suotavaa, että Saksaan matkustava matkamarkkojen ohella ottaa mukaansa riittävästi myös ulkomaisista valuutaa, jonka määrä raja-asemalla ilmoitetaan Saksan tulliviranomaisille ja heiltä saadun todisteen avulla Saksasta poistuttaessa jälleen saadaan vapaasti viedä maasta.

Rmk:n määräisten seteleiden tuonti Saksaan on kielletty. Matkailijoiden sallitaan kuitenkin ensi tarpeittensa peittämiseksi toistaiseksi tuoda maahan korkeintaan 50 Rmk henkeä kohti.

Saksasta poistuessaan on matkailijan sijoitettava käyttämättä jääneet matkamarkat saman ulkomaisen pankin (tai matkatoimiston) erikoistiliin, jolta oli matkamarkkansa ostanut, saaden sitten kotiuduttuaan nostaa rahansa kyseessä olevasta pankista oman maansa valuutassa. Saksasta matkamarkoilla hankittujen Rmk-seteleiden vienti Saksasta on kielletty.

N.s. seuramatkoihin osaaottaville on matkamarkkoja koskeviin määräyksiin säädetty eräitä erikoisia helpotuksia.

Matkalippuja Saksan rautateille ulkomailla ulkomaisella valuutalla lunastettaessa myönnetään 60 pros:n alennus edellyttäen, että liput lunastetaan etukäteen meno- ja paluumatkaa varten sekä että matkailija viipyy Saksassa vähintään 7 päivää. Tässä yhteydessä huomautetaan erikoisesti siitä, että Berlinin olympialaisiin kisoihin matkustaville myönnetään luvattu 50 pros:n alennus Saksan rautateillä nimenomaan sillä edellytyksellä, että liput lunastetaan ulkomaisella valuutalla tai »vapailta Saksanmarkoilla»; sanottua 50 pros:n alennusta ei siis myönnetä, jos liput lunastetaan matkamarkoilla.

Nya tyska bestämmelser om spärrmark från 1/10.**Alla slag sammanföras i „scrips”.**

Berlin, torsdag.

Tyske riksekonominministern har i dag genom en förordning till de olika valutakontoren utfärdat helt nya regler för tilldelning och användning av spärr- och registermark. Det hittills använda tillvägagångssättet, varvid utländska importörer av tyska varor genom en lämplig disagio av utländska ägare av spärrmark köpte markfordringar, varmed de med valutamyndigheternas gillande betalade varorna, har på många sätt visat sig opartiskt både för de tyska exportföretagerna och de utländska köparna. De omständliga förhandlingarna mellan köpare, säljare och valutakontor förorsakade en förseening, som kommit många affärer att stranda.

Enligt den nya förordningen indragas de skuldbervis (scrips), som de tyska kreditörerna hittills erhållit från konvertionskassan för hälften av de räntefordringars vidkommande, som infalla under transfermatoriet. Från den 1 oktober 1933 gälla därefter följande regel:

Förutom bondsförordningen finnes det i framtiden endast en likartad scripsförordning, som omfattar alla utländska fordringar på Tyskland, alltså s. k. gamla tillgodohavanden, spärrtillgodohavanden och sådana tillgodohavanden, som härröra från scrips och från konvertionskassan, dock med undantag för de spärrade värdepappersfordringarna.

Scripsförordningen kommer därefter att avvecklas på samma sätt som bondsförordningen.

En omedelbar utjämning av varuskulder med registermark tillåtes inte längre. Den utländske innehavaren av sådana tillgodohavanden är för framtiden, när han önskar använda dem för varuköp, hänvisad till att omlägga dem till konvertionskassan. För gamla tillgodohavanden och beträffande spärrmark behöver man dock inte valutakontorets särskilda tillåtelse. Omläggning av registertillgodohavanden under konvertionskassans förtages av riksbankens direktion.

Kreditorerna kunna därefter välja, om de vilja ha scrips eller ha sin fordran gottskriven som ett särskilt konvertions-tillgodohavande. Dessa scrips eller konvertionstillgodohavanden såväl som de till täckning av räntorna utfärdade scrips kunna tyska exportföretag med valutamyndigheternas godkännande förvärva för en del av de deviser eller fria riksmark, som eljest normalt tilldelas dem med vanliga användningsmöjligheter. För spärr- och registermark för resebruk och till långfristiga kapitalplaceringar införes inga förändringar. Oberörd av den nya förordningen är likaså den rätt, som den ursprunglige innehavaren av gamla tillgodohavanden haft att använda dem till att betala 25 proc. av sin egen varuskuld.

I de officiella kommentarerna till dessa nya bestämmelser avvisas på förhand varje påstående om tysk dumpingpolitik. Man uppnår nu, att för alla scrips uppstår en stabil marknad och man kan räkna med, att kursen kommer att gå ned omkring 50 proc. Den utländske fordringsägaren, som ju i förväg fått 50 proc. av sitt ursprungliga tillgodohavande utbetalade i deviser, uppnår på detta sätt en fjärdedel mera än han under hänsyn till den föreliggande valutasisituationen eljest skulle få.